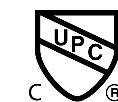
TOTO® MANUEL D`INSTALLATION

Robinet de chasse pour urinoir Lloyd®

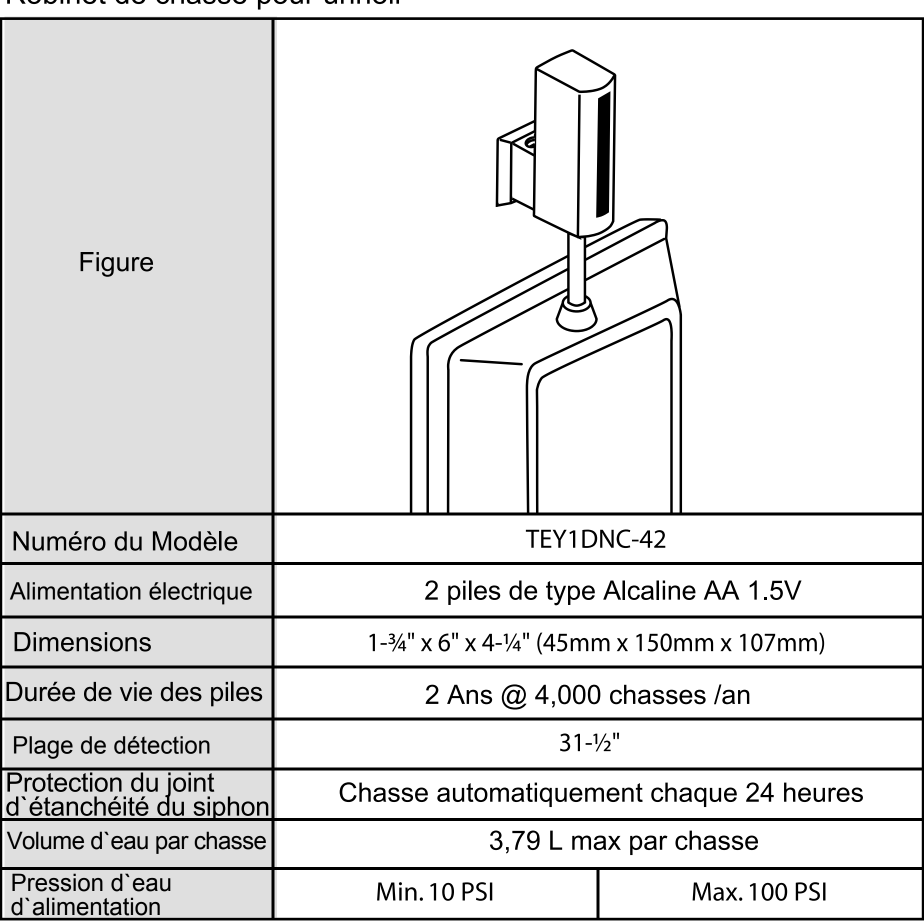
COMPATIBILITÉ: Dû à la taille particulière de l`assemblage de sa casse-vide (5/8”), le robinet de chasse pour urinoir Lloyd® TEY1DNC-41 ne pourra convenir qu`aux urinoirs Lloyd® UT930.





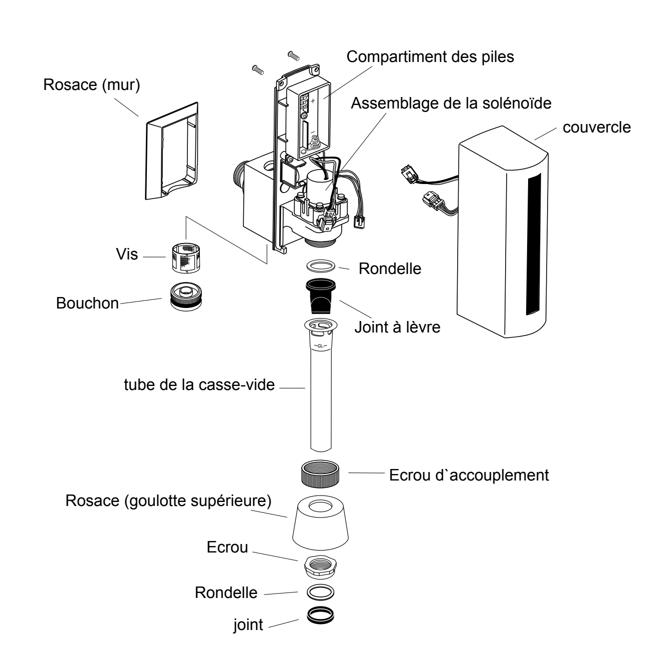
1 Spécifications

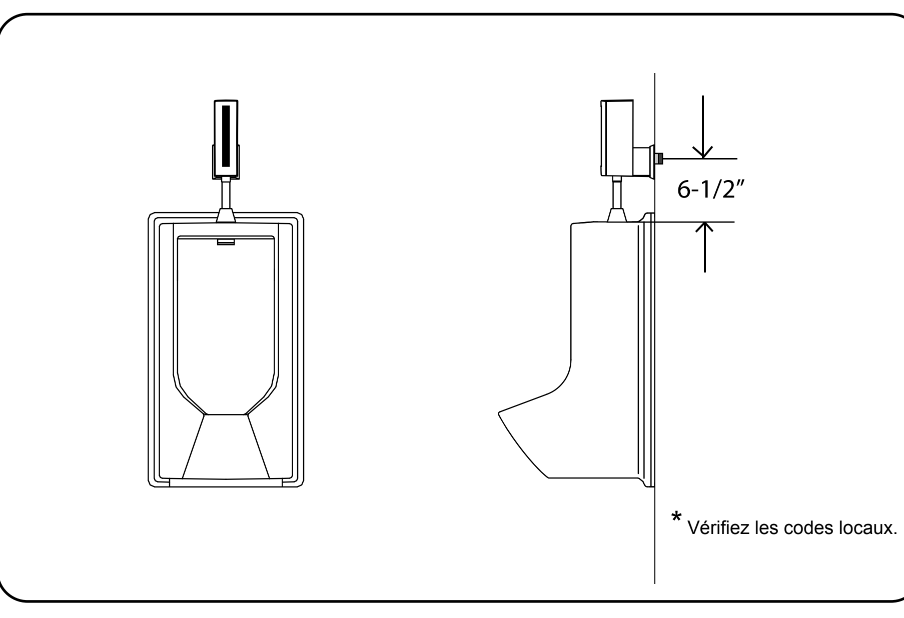
Robinet de chasse pour urinoir

Figure		
Numéro du Modèle	TEY1DNC-42	
Alimentation électrique	2 piles de type Alcaline AA 1.5V	
Dimensions	1-¾" x 6" x 4-¼" (45mm x 150mm x 107mm)	
Durée de vie des piles	2 Ans @ 4,000 chasses /an	
Plage de détection	31-½"	
Protection du joint d`étanchéité du siphon	Chasse automatiquement chaque 24 heures	
Volume d`eau par chasse	3,79 L max par chasse	
Pression d`eau d`alimentation	Min. 10 PSI	Max. 100 PSI

2 Dessin d`installation

TEY1DNC-42





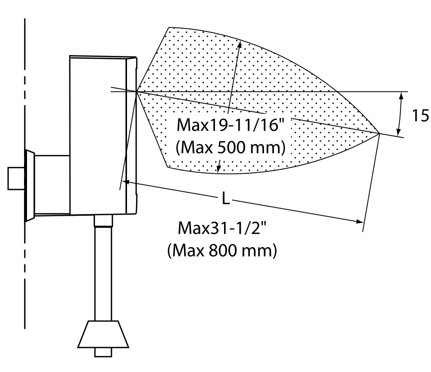
3 Précautions d`installation

1. Avant l`installation
   Avant l`installation de votre robinet de chasse automatique TOTO®, installez les éléments ci-dessous:
   - Urinoir
   - Conduite de vidange
   - Conduite d`alimentation d`eau.
   - Robinet d`arrêt

   La tuyauterie d`adduction d`eau doit être solidement fixée à la structure du bâtiment afin d`éviter aux éléments installés tout mouvement indésirable lors de leur utilisation. Prendre soin de ne pas endommager la surface significative exposée.
2. Important
   Toute plomberie doit être installée conformement aux normes de votre localité. Les conduites d`alimentation doivent être mesurées pour fournir un volume d`eau adéquat pour chaque installation. Videz les lignes d`eau avant l`opération. La pression minimum réquise pour la valve est déterminée par le choix de votre installation. Consultez le fabricant de votre installation pour la pression réquise. Ne pas utiliser d`outils dentés pour la réparation ou la maintenance de la valve.
3. Prendre soin d`installer le robinet de chasse automatique TOTO® de sorte que le robinet d`arrêt soit situé à moins de 292 mm (11-1/2") de la cuvette ou de l`urinoir. Référez-vous aux codes locaux pour des mesures spéciales.
4. Faites attention pour ne pas endommager la surface du capteur à infrarouge.
5. Ce robinet de chasse automatique est désigné pour être seulement utilisé avec les urinoirs TOTO® Lloyd
6. La plage d`action du capteur à infrarouge est indiquée sur la figure ci-dessus. Ne pas obstruer la zone de détection du capteur avec un objet car cela peut provoquer un dysfonctionnement du robinet. En plus, pour éviter un dysfonctionnement de celui-ci, ne l`installez pas dans un endroit où le capteur fera face à un mur en acier inoxydable, une autre surface très réfléchissante ou un autre capteur à infrarouge.

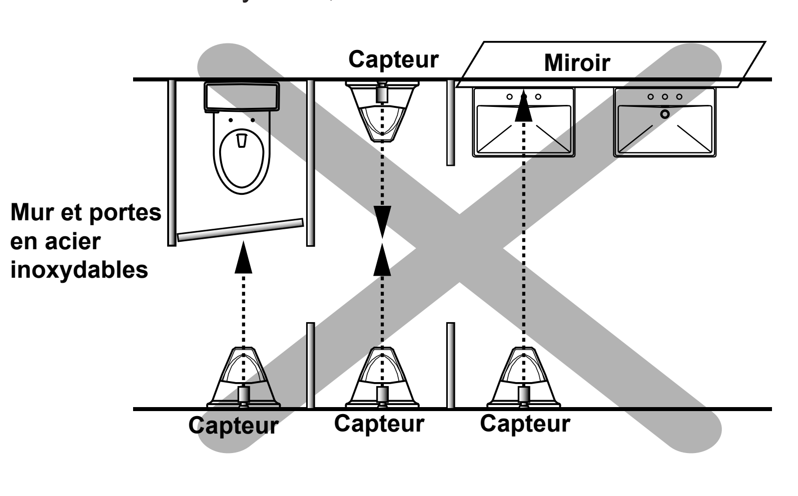
■ Zone de détection

La zone de détection est autoréglable. La zone de détection peut changer en fonction de la couleur de votre vêtement. Lorsqu`un utilisateur est vêtu d`habits noirs, la zone de détection peut devenir plus petite et la valve peut ne pas s`activer.



“À ÉVITER”

NE PAS placer le capteur à infrarouge de l`urinoir en face du capteur à infrarouge d`un autre robinet de chasse automatique, d`un mur/porte en acier inoxydable, ou toute autre surface réfléchissante.





4 Précautions importantes

(Pour votre sécurité, suivez les instructions ci-dessous)

Prendre soin de lire attentivement ces mesures importantes de sécurité avant d`utiliser votre robinet de chasse Lloyd™ et suivez soigneusement les précautions.

Après avoir lu ce manuel, le garder soigneusement pour une utilisation ultérieure.
Les symboles sont montrés pour permettre une utilisation appropriée et sans danger du robinet de chasse Lloyd™ et pour alerter des risques de blessures et de dommages matériels.
Voici les symboles et leur signification.

⚠ Avertissement	Ignorer ces symboles peut causes des blessures ou des dégats matériels.

Les points à observer sont organisés et décrits:

⃠	Absolument “Ne pas faire”.	⃠	Ne pas installer le produit dans un endroit très humide, une salle de douche ou un sauna.
⃠	Ne pas démonter.	!	Ceci veut dire obligatoire.
⃠	Ne pas toucher l`endroit spécifié.		

Certains modèles peuvent avoir des pièces différentes de celles illustrées ci-dessous.

⚠ Avertissement

Interdiction	**Ne jamais verser de l`eau sur le régulateur.** Le robinet automatique est un appareil électrique, ceci peut causer un mauvais fonctionnement.	
Interdiction	**Ne pas frapper ou botter le robinet de chasse Lloyd™.** Ceci peut causer un dysfonctionnement ou des fuites d`eau.	
Interdiction	**Ne pas utiliser le robinet de chasse Lloyd™ à une température supérieure à celle permise par les codes locaux.** Ceci peut causer un dysfonctionnement.	OK! En dessous des codes locaux
Ne pas utiliser dans des endroits humides	**Ne pas placer d`objet affichant ce symbole dans une pièce très humide par exemple:une salle de douche, un sauna .** Ceci peut causer un dysfonctionnement	
Ne pas démonter	**A moins que vous soyez un électricien, n`essayez jamais de démonter, remonter, réparer ou modifier le robinet de chasse Lloyd™.** Ceci peut causer un dysfonctionnement ou un choc électrique.	



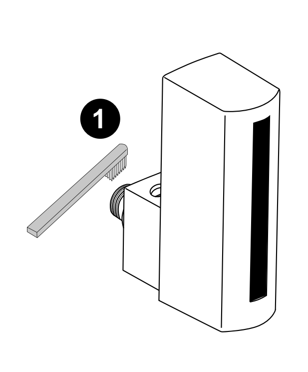
5 Procédures d`installation

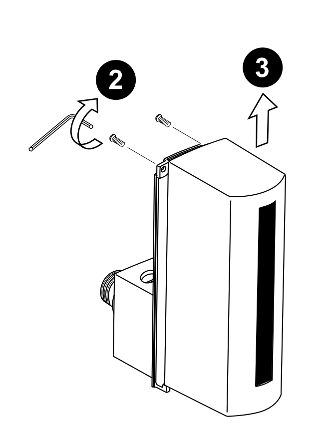
Nettoyez le tuyau d`alimentation.

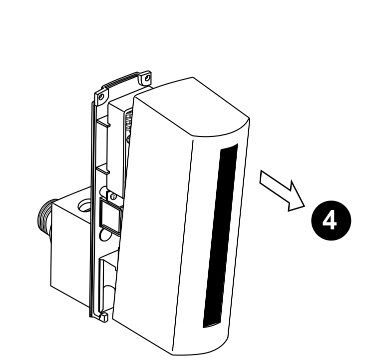
(1) Assurez-vous de nettoyer le tuyau d`alimentation avant l`installation.

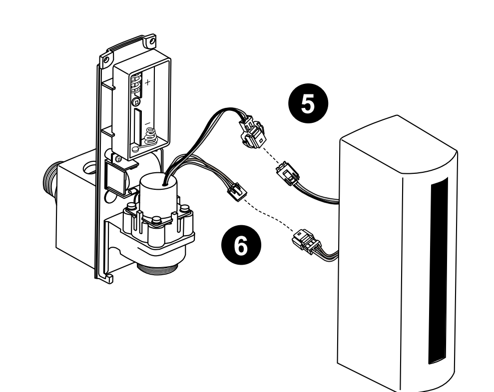
Enlevez le couvercle frontal.

(2) Enlevez les deux vis hexagonales du dos du boîtier.
(3) Soulevez le couvercle.
(4) Glissez le couvercle vers l`avant comme illustré.
(5) Disconnectez les deux fils conducteurs de l`ensemble de la solénoïde.
(6) Disconnectez les trois fils conducteurs du circuit des piles.



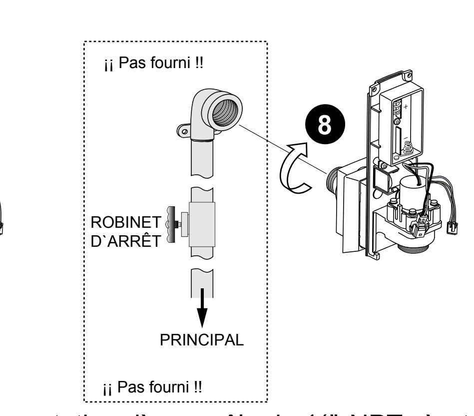






Installez le corps du robinet sur l`alimentation d`eau.

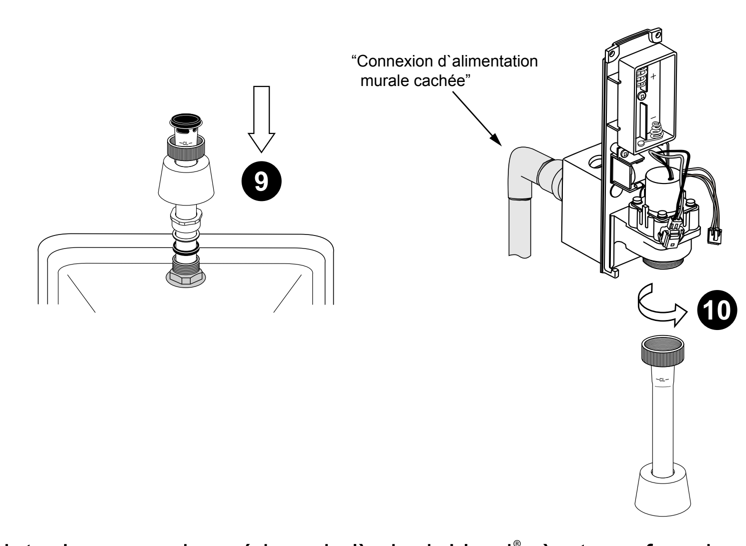
(7) Placez la rosace (mur) sur le corps du robinet.
(8) Installez le corps du robinet sur une alimentation d`eau mâle de ½” NPT. Utilisez un joint d`étanchéité fileté ou composé.



Note: La connexion pour l`alimentation d`eau mâle de ½” NPT n`est pas fournie.

Installez l`assemblage du tube de la casse-vide.

(9) Installez l`écrou d`accouplement, la rosace (goulotte supérieure), l`écrou, la rondelle, et le joint sur le tube de la casse-vide comme illustré. Insérez-les dans le raccord supérieur de l`urinoir Lloyd™.
(10) Fixez l`écrou d`accouplement sur le corps du robinet.

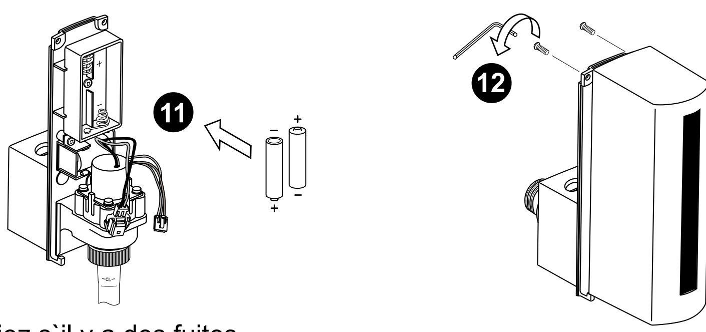


Note: Le raccord supérieur de l`urinoir Lloyd® n`est pas fourni avec TEY1DNC-41. Le raccord supérieur est fourni avec l`urinoir Lloyd® UT930.

Installez le couvercle.

(11)Installez les piles “AA” et connectez les deux fils conducteurs.
(12)Installez le couvercle et deux vis hexagonales.

Note: Pendant l`installation du couvercle, le voyant rouge s`allumera. Après que le robinet de chasse ait calibré la plage de détection, le voyant s`éteindra. Prendre soin d`accorder quelques minutes au robinet de chasse pour calibrer sa plage de détection. (Référez-vous à la section 7 pour plus de détails sur la fonction du voyant rouge).

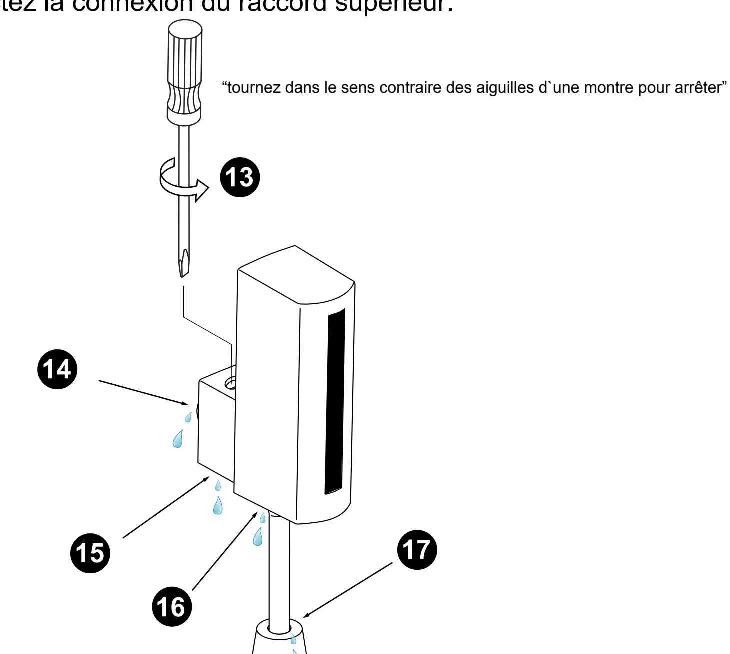


Vérifiez s`il y a des fuites.

Ouvrez l`alimentation principale d`eau.

(13)Ouvrez l`alimentation d`eau sur le corps du robinet à l`aide d`un tournevis à tête plate.
(14)Inspectez la connexion de l`alimentation d`eau au niveau du mur.
(15)Inspectez le bouchon situé du côté de l`écran de contrôle.
(16)Inspectez l`écrou d`accouplement au niveau des connexions de sortie.
(17)Inspectez la connexion du raccord supérieur.





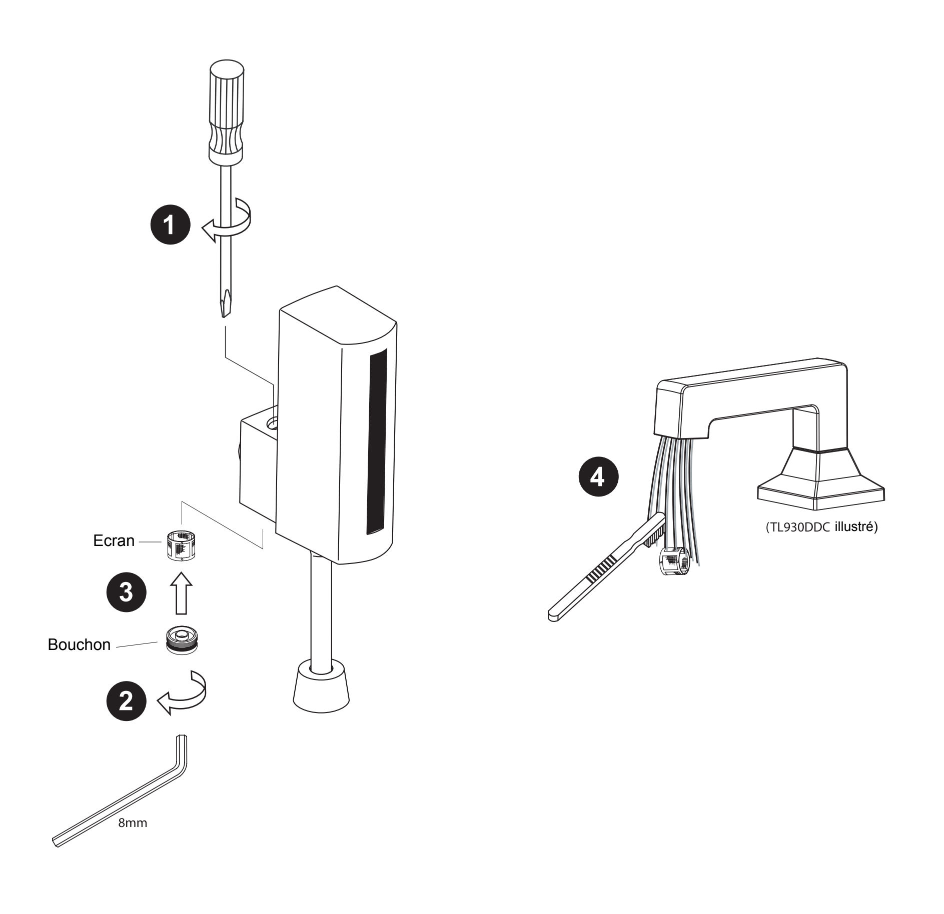
Continuer à la page suivante ➡



Nettoyage de l`écran

Pour garantir la performance de votre robinet de chasse Lloyd™, effectuez périodiquement le nettoyage de l`écran.

(1) Arrêtez l`alimentation d`eau au niveau du corps du robinet en utilisant un tournevis à tête plate.
(2) Utilisez une clé hexagonale de 8mm pour enlever le bouchon.
(3) Retirez l`écran du bouchon.
(4) Utilisez une brosse à dents pour nettoyer l`écran sous de l`eau coulante. Effectuez les étapes dans l`ordre inverse (de 4 à 1) pour replacer le bouchon et l`écran.



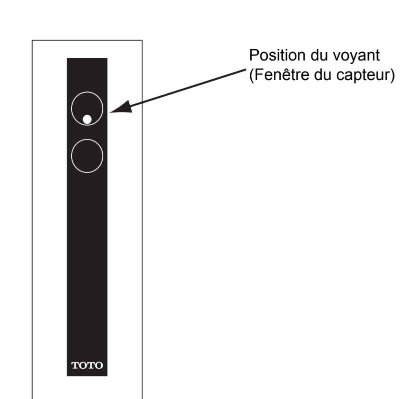


Remplacement des piles

Si les piles sont faibles, le voyant rouge clignotera seulement que lorsque le capteur détectera un utilisateur.

Note: Ne pas le confondre avec le clignotement du voyant rouge lors du calibrage de la plage de détection.

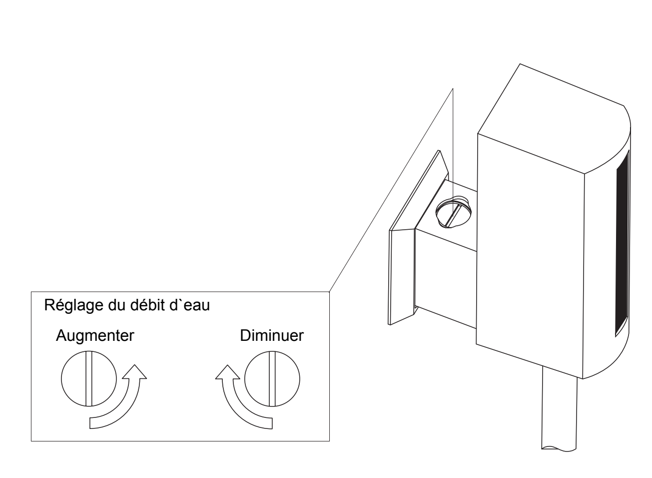
Utilisez que deux piles AA Alcaline (1.5V LR6). Référez-vous à la section 5 pour retirer le couvercle et installer les piles.





Réglage

Le débit d`eau peut être controlé en tournant la vis située sur le robinet de chasse. Tournez la vis dans le sens des aiguillles d`une montre pour diminuer et dans le sens contraire des aiguilles d`une montre pour augmenter.



La plage de détection du capteur à infrarouge a été réglée à l`usine. À cause de la conception de la rigidité du circuit intégré, la plage de détection ne peut être ajustée. Pour assurer une plage de détection maximum du capteur, prenez les mesures suivantes:

- Ne pas obstruer la plage du capteur.
- Eviter de placer le capteur face aux rayons solaires.
- Nettoyer périodiquement le miroir du capteur.



Notes d` installation

NOTE À L`INSTALLATEUR

Expliquez au propriétaire comment utiliser et entretenir ce robinet de chasse. Remettez toute la documentation écrite (ainsi que ce manuel) au propriétaire.

Ayez à l`esprit que le propriétaire peut cacher la fenêtre du capteur, empêchant ainsi au robinet de chasse de fonctionner. Conseillez au propriétaire d`éviter de le cacher en posant des objets ménagers (serviettes, étagère, barre d`appui,.).

Certains propriétaires sont plus préoccupés par la propreté que d`autres. Très souvent un client prendra des mesures extrêmes pour assurer le sanitaire tel qu`impregner le robinet de chasse avec une solution de nettoyage provenant d`un vaporisateur à pression.
Informez le client qu`il est possible que le produit de nettoyage entre à l`intérieur du robinet et endommager le circuit électrique.



Conservation (Condition de congélation)

Pour une longue période de non-utilisation ou lorsque la température de la salle peut baisser jusqu`à la congélation (en dessous de 32°F ~ 0°C), un entretien sera nécessaire sur le corps du robinet et sur l`assemblage de la solénoïde de la façon suivante.

Corps du robinet (référez-vous à la section appropriée)

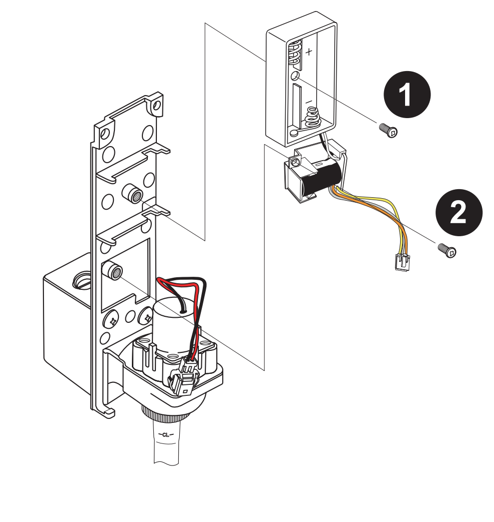
1. Arrêtez l`alimentation en eau du robinet de chasse (Section 6).
2. Permettez au robinet d`effectuer un cycle de chasse. Arrêtez-vous pendant 6 secondes dans la zone de détection et retirez-vous, ou placer votre main pendant 6 secondes en face de la fenêtre du capteur et retirez-la.
3. Enlevez le couvercle frontal et disconnectez les fils conducteurs (Section 5).
4. Enlevez les piles pour éviter que la chasse ne s`active automatiquement toutes les 24 heures (Section 5).
5. Enlever le bouchon et l`écran pour libérer toute eau résiduelle. Nettoyez comme mentionné dans la section 6 et placez-les de côté.

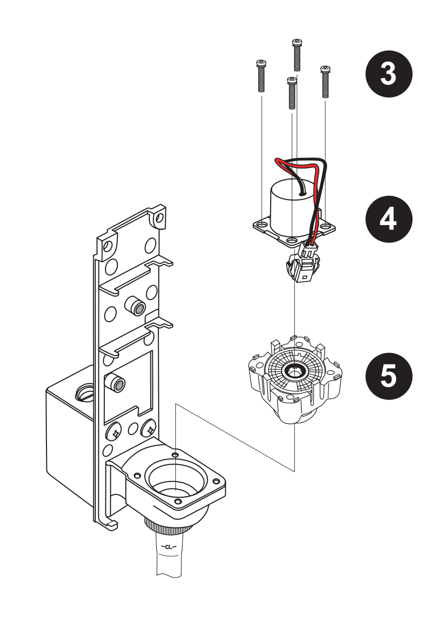
Assemblage de la solénoïde (référez-vous aux illustrations)

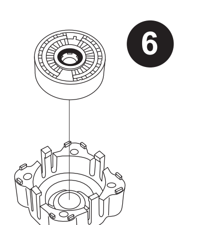
(1) Enlevez l`unique vis retenant le compartiment des piles.
(2) Enlevez l`unique vis retenant le condensateur et les trois fils conducteurs. Le compartiment des piles et celui du condensateur sont connectés. Placez-les sur le côté.
(3) Enlevez les quatres vis retenant l`assemblage de la solénoïde et placez les vis sur le côté.
(4) Enlevez la solénoïde du boîtier blanc et placez-la de côté.
(5) Retirez le boîtier blanc du corps du robinet.
(6) Separez le disque du diaphragme du boîtier blanc. Et notez bien la position du joint torique sur le disque du diaphragme.
(7) Tournez le disque du diaphragme pour l`isoler du caoutchouc du diaphragme. Remarquez que le disque du diaphragme contient des goupilles en métal qui sont alignées sur le caoutchouc du diaphragme.
(8) Nettoyez le disque du diaphragme, le caoutchouc du diaphragme, et le boîtier blanc sous de l`eau coulante avec une brosse à dents souple.

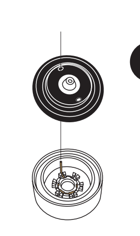
Remontage (procédure générale)

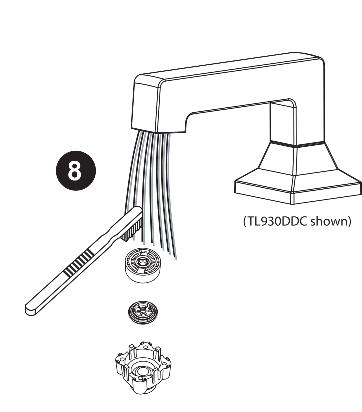
1. Remontez les piéces de la solénoïde et placez-les dans le corps du robinet.
2. Installez le compartiment des piles et celui du condensateur.
3. Installez le bouchon et l`écran.
4. Pour une utilisation continue, installez de nouvelles piles. Pour une conservation ou des conditions de congélation, omettez les piles.
5. Connectez les fils conducteurs et installez le couvercle frontal.
6. Pour une utilisation continue, ouvrez l`alimentation d`eau. Pour une conservation ou des conditions de congélation, laissez l`alimentation d`eau fermer.













Dépannage

Symptomes	Cause possible	Actions
Pas d`eau lors de la chasse (La solénoïde clique)	L`alimentation principale d`eau ou l`alimentation d`eau du robinet est fermée.	Ouvrez l`alimentation d`eau.
Pas d`eau lors de la chasse (La solénoïde ne clique pas)	La vitre de couverture est sale ou cassée.	Nettoyez ou remplacez la vitre.
	Les fils de connexion sont disconnectés.	Connectez les fils.
	Une surface réfléchissante est en face ou près du capteur.	Enlevez la surface réfléchissante.
	Le vêtement de l`utilisateur interfère ou absorbe les rayons infrarouges. Note: Bien que la technologie à infrarouge peut fonctionner dans l`obsurité, ses rayons sont absorbés par les objets de couleur noir.	Informez l`utilisateur/ propriétaire des effets de certains types de vêtements. (Tenez votre main sur le capteur pendant 6 secondes pour réactiver le cycle de la chasse.)
Le cycle de la chasse ne s`arrête pas.	L`assemblage de la solénoïde a un diaphragme sale.	Retirez la solénoïde et nettoyez les débris du diaphragme sous de l`eau coulante. (NE PAS utiliser de silicium ou tout autre lubrifiant sur la surface du diaphragme)
Le volume d`eau chassée est très faible.	L`alimentation principale d`eau ou l`alimentation d`eau du robinet est partiellement fermée.	Ouvrez l`alimentation d`eau.
	L`écran est colmaté.	Nettoyez l`écran avec une brosse à dents sous de l`eau coulante.
	La pression d`eau est en dessous de 15 PSI.	Il y a des restrictions pour l`alimentation d`eau. Vérifiez la pression de l`alimentation d`eau principale ou contactez un entrepreneur en plomberie.
Le volume d`eau chassée est très élévé.	La pression d`eau est au dessus de 80 PSI.	Installez un régulateur de pression d`eau ou contactez un entrepreneur en plomberie.
Le voyant rouge clignote tout le temps.	Les piles ont été remplacées ou les fils viennent d`être connectés.	Permettez au robinet de calibrer sa plage de détection. (Tenez-vous à l`écart du robinet de chasse pendant quelques minutes pour permettre ce réglage).
Le voyant rouge clignote seulement lors de l`utilisation.	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles avec celles de type alcaline AA (1.5V Lit6).
La finition chromée est décolorée ou dégénérée.	L`utilisation de produits chimiques très forts pour nettoyer l`extérieur du robinet de chasse.	Evitez d`utiliser des produits chimiques très forts sur le robinet de chasse. (Informez le personnel de nettoyage).

Si vous avez besoin d`une assistance supplémentaire concernant le dépannage, contactez notre département d`assistance technique TOTO® au 1-888-295-8134 (appel gratuit)



Garantíe limitée de trois ans

Cette garantie ne s`applique qu`aux robinets de chasse électriques.

1. TOTO®U.S.A., INC: (TOTO®) garantit ses robinets de chasse électroniques (produit) contre tous défauts de fabrication en utilisation normale et d`entretien pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est offerte uniquement à l'acheteur initial et n`est pas transférable à des tiers y compris mais pas limité aux subséquents acheteurs ou prorpiétaires du produit. Cette garantie ne s`applique qu`aux produits TOTO® achetés et installés aux États-Unis, Canada et Mexique.

2. Selon les conditions de cette garantie, les obligations de TOTO® sont limitées à la réparation ou au remplacement, selon le choix de TOTO® des produits ou des pièces qui s'avèrent défectueuses, pourvu que de tels produits soient installés et utilisés correctement, conformément au MANUEL D'INSTRUCTION. TOTO® se réserve le droit de faire des inspections selon le besoin pour déterminer la cause du défaut. TOTO® ne charge pas de frais de main d'œuvre et des pièces pour les réparations ou remplacements sous garantie. TOTO® n'est pas responsable des frais de démontage, de renvoi et/ ou de réinstallation des produits.

3. Cette garantie ne s'applique pas aux articles suivants :
   a) Dommage ou sinistre causé par une calamité naturelle, telle qu'incendie, tremblement de terre, inondation, foudre ou orage, etc.
   b) Dommage ou sinistre résultant d'une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des abus, de la négligence ou un mauvais entretien de ce produit.
   c) Dommage ou sinistre résultant des sédiments ou objets étrangers contenu dans le système d'eau.
   d) Dommage ou sinistre résultant d'une mauvaise installation ou de l'installation du produit dans un environnement agressif ou dangereux. ou d'une mauvaise réparation, modification ou dépose de ce produit.
   e) Dommage ou sinistre résultant d`un survoltage ou la foudre ou toutes autres actions qui ne sont pas la faute de TOTO® ou que le produit n`est pas destiné à supporter.

4. Pour obtenir une réparation sous garantie selon les termes de cette garantie, vous devez amener le produit défectueux ou l'expédier, port payé, à un centre de réparation agrée de TOTO® USA, INC, accompagné d'une lettre décrivant le problème, ou contacter un distributeur ou un centre de réparation des produits TOTO® ou écrire directement à TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO®, la réception d'une notice écrite du défaut constituera une livraison. Dans un tel cas, TOTO® peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou payer le transport du produit jusqu'à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ECRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVUS SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE SONT LE SEUL REMÈDE OFFERT À L'ACHETEUR. TOTO® NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA PERTE DE PRODUIT NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE SECONDAIRE OU INDIRECT NI DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR NI LES FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE NI AUTRES FRAIS CAUSÉS PAR L'INSTALLATION, LA DÉPOSE, NI LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS NI TOUTE AUTRE DÉPENSE PAS SPÉCIFIÉE PLUS HAUT. EN AUCUN DES CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO® VA DEPASSER LE PRIX D`ACHAT DU PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI, TOTO® REJETTE TOUT AUTRE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ ET DE L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE. NI L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES SECONDAIRES ET INDIRECTS, IL EST DONC POSSIBLE QUE CES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS NE SOIENT PAS APPLICABLES À UN CAS PARTICULIER.



TOTO® USA, INC. 1155 Southern Road Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134; Fax. (770) 282-8697
www.totousa.com